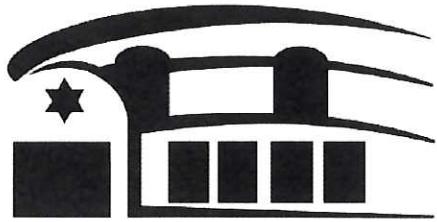


# BRS AFTERNOON KOLLEL



*Sponsored by Frohlich Financial Group, LLC*

## GEMARA KIDDUSHIN

WEEK #20: HEBREW IN THE BATHROOM

RABBI EFREM GOLDBERG

פרשת ויקרא תשע"ח

THIS WEEK'S LEARNING IS SPONSORED BY

DR. IRA AND ARLENE SCHWARTZ

IN MEMORY OF HIS FATHER

מאיר ייחיאל מיכל בן היל אליהו

\*TO SPONSOR A WEEK OF LEARNING, EMAIL RABBI SHABTAI AT [RSS@BRSONLINE.ORG](mailto:RSS@BRSONLINE.ORG)



The Dr. Yitzchak Belizan z"l  
**BEIS MEDRASH OF BRS**  
בית מדרש יצחק יעקב בליך של ק' יק בוקה רטמן



תומ' ר"י חוכם  
ו吐ל מללאכתו. רוש  
שיפ' באוקה מה:  
הידור. אפי' שמעשה מלאכתו  
אף קמיה. שאם עשויה  
מלאכתו נאצ'ה לסק'!  
ומה קמיה. נשאי אין  
חוכמן כיון טהור אין  
נתנו לו מוגנו: אבל  
רשואן. פריש' און  
טעמ'ו עיר. כטעמ'ו עיר  
בללאכתו ערוצ' במלאכתו  
אל שמען מלאכתו ערוצ'!  
ושיטש' ערוצ' במלאכתו ערוצ'  
חוכמן פורואה דאל  
טרופון נמי משמע שעיה  
עוקן מלאכתו ערוצ' דורך  
קי' ליל' השור או  
השרה שלולין צעיג'ין  
שונקון שם ריש' לפש' בסבל  
שהה משתקר בסבל  
הזהר למוץעה. ווי!  
רשואן. כלומר מעד החובב  
והו און השיר חיין  
דעלפ'שין שקה אפי' לא  
בללאכתו ערוצ' אמר  
אי' ואין שמי' מעד  
הזהר קא' שטורהה לה  
זוזויה שוקמו נפנ' זעיג'ין  
בשנה שעוטוק' בללאכתו  
הליך און רושאן לעשות  
קמ' מעד מזות הידור והזהר  
דעת הר' בתה פ'!  
ביב' גאנ' בעיל' אוינט'ין  
היינץ' לאודר' לאודר'!  
וחומש'!  
בללאכתו:  
השחטה היל' העוד'!  
להשחה סדרם: בתר'!  
גוואו. שעוטוק' שט'!  
ועודום' שאין טהרה.  
רב' אשנוי מודרך.  
אם הא גודל הנונט'ין  
עפ' שלא לדוד כל'!  
אם הו החת' לאודר'!  
כאר' יונתן מפניהם עומדים  
יעומי' בר און<sup>ט</sup> בוא וראה  
עומדים מפני תלמידי הכהנים  
אתה מכשילן לעתיד לבא  
וית' המרוחץ ולא והוא ר' חיא  
יעזון בר רב' יוסי הוה יתריב כי  
שם מקמיה ואיקפ' ואתה אל'  
שניתו לו בספר תהילים ולא  
אל<sup>ט</sup> בר ר' יוסי הוה יתריב כי  
שם מקמיה ואיקפ' ואתה אל'  
ברתים ולא עמד מפנ' ואמר  
שב ומחרדר הא לאו הבי לא  
ונ' מסתברא<sup>ט</sup> דאמר רב' בר  
הר חוץ מבית המרוחץ ומבית  
עיזיו כמי שלא ראהו<sup>ט</sup> אטו  
דעלמיטה זמן היוכא דכי מפא  
תקום ווראת תנא יאיזו קימה  
בי' לא אמרן אלא ברבו שאינו  
י' הוה חזי לאודינה דהמרא  
תרמא וכא מסגי אנודרא דנדרא  
ולא קמו מקמיה אמר לדו  
ני' ר' שמואן בן אלעוז אומר  
אמר אבי נקטינן דאי מקר'  
תהיב' קמיה דר' רומיה מדיפ'ין  
רבנן: איסי בן יהודה אומר  
שמעע: אמר ר' יוחנן הלכה  
זוי סבי דארמא אמר כמה  
קאי' הידור עבד לדו אבי'  
נחמן משדר גוזאי אמר ר' ינא'  
קא' א' אייבו אמר ר' ינא'  
אין

מן מادر פיי גודל למתמם  
וועס (ב) : מי לא עספקיין.  
גיגיילן צהומנוו יקלס סייל  
מו וויליכט פאלען לייכ : מה  
מן פנוי שיבת תקום והדרת פני  
ויקן ומידלא כתוב הци ש"מ חד הווא אמר  
מר יובל וודרבו במנון ת"ל תקום והדרת  
מה קימה שאין בה חסרון כיס אפ' היזור  
שאין בו חסרון כיס וקימה לית בה חסרון  
כיס מי לא עספקיין זא נקיב מרגניתא  
אדרכי והכי קאים מקמיה ובטיל מלאלאותו  
אלא אקיש קימה להיזור מה היזור שאין  
בו ביטול אפ' קימה שאין בה ביטול  
וואקש נמי היזור לקינה מה קימה שאין  
ביה חסרון כיס אפ' היזור שאין בו חסרון  
כיס מכאן אמרו<sup>๖</sup> אין בעלי אומניות ראשאי  
עלמוד מפוני תלמידי הכהנים בשעה שעסוקין  
במלאכיהם ולא<sup>๗</sup> והתגען כל בעליך אומניות

עומדים מפניהם ושותלים בשלומים ואמורים  
לهم אתני אנשי מקום פלוני בזאת לשלום  
מן תלמידי חכמים אין עומדים אמר ר' מפניhom  
כשה חביבה מצוה בשעה שחרי מפניhom  
אין עומדים ודולם שני ה' חותם דרא' (ט)  
אמר מרד יכל יעמוד מפנוי מבית הכסא וכו'  
זהו יתיב כי מסחותא ותולף ואיל' ר' שמתה  
ואקיפר ואתא אמר ליה לאבוחה שני חומשי  
עמד מפני ותו בר קפרא ואמרי לה ר' שמורה  
מסחותא על ואיל' ר' שמערן בר רב' ולא  
לאבוחה שני שלישי שליש שנוויל לו בהדרין  
לו שמא בין יושב ומהדר טומא דבנה י'  
לא קשיא יהא בכתי גואיל הא בבתי בראשית  
בר חנה אמר ר' יוחנן י' כל מקום מותר לטל  
הכסא דילמא לאונסה שאונן י' כל' עיצים  
ברשיעי עסקינן אלא י' כל' עיצים עינוי מקמה ת' (י)  
מן חובא הא לא חוי ליה דקאים מקמה ת' (יא)  
שש בה הדור הי אמר וזה ר' אמות אמר  
mobek אבל ברבו המובהק י' מלא עינוי אבוי מ-  
דרב יוסף דעתיה הוה קאים אבוי הוה וכיבוי  
סニア יתיב רב מישרשיא ורבנן באידך ניס  
ולאו רב mobek אנא אמר ליה לאו עדע  
מןין ליקן שלא יטריח ת' (ט) זון ויראת:  
ח' אבוי מוקף רביו זורא מוקף ריבניא הוה  
חלף ההוא נברא קמיה ולא מיכמי רישא  
אל' דילמא ממתא מהשיא נירוי דגמי' בר  
מנוי שבת תקום ואפיילו כל' שבת  
כאיסי בן יהודה ר' יוחנן הוה קאי מ-  
הרפטקי עדו על'יו דהני רבא מיקם לא  
יירוב דעת לסייע ריבא משדר שלוחיה  
לאו תורה כמה נחמן בר אבא איכא כי'

ויש ליקיט טהרה קמי ניללון מהלך רצף נר נר מנה יטב ליש יהל שיטן לי' שמיען צן ליקיט עלי' וויה נפקת סגנון:  
עליהם לדן כי אם גאנק'ין יטב יהל נאפען מהליס עלי' על נאפען טהרה קמי ניללון דעויי (ד':  
ז') ריכ ליקיט טהרה קמי ניללון מהלך רצף נר נר מנה יטב ליש יהל שיטן לי' שמיען צן ליקיט עלי' וויה נפקת סגנון:  
טבק'ין ז' פלטינ'ן פלטינ'ן ז' הרפטקי.

טוריום מאריך ימים: דגיסטי. דעכם קורובה אצל החכמים והוותלו בכך ואינם מפוקדים כשהולכים לפנים בגביהם הראש: הלהבה באיסי. ומסתובב ואDISTO לא פלייג אדר' יוסי ותויריו פלגיינ' את'ק' ובעי. והלך אפי' נייל והליכים בו דעת הרום: רהטפל. בכוח ווינני. ער. בכו. כנו ולא עלה עלי' שחול:

הגהות הב"ח

(ה) גם' לה"כ נמצאת  
המה:

אגחות וציוניים

[ג] צ"ל יישענאל  
יעב"ץ, וכו' בראטבּוֹסֶסֶת: [ה] יענאל  
היליאן דבּוֹסֶסֶת ומכוחם  
אייהה שם הד"ו: [ג] יש  
כאה כהה דבּוֹסֶסֶת ד"ר (כאים)  
שבשכונת צ"ל, [בצ"ל]  
כאה כהה דבּוֹסֶסֶת: [ק] צ"ל  
אברהם צ"ל, יעב"ץ  
אברהם צ"ל, יעב"ץ  
בניאדו: [ג] רין לזכנים  
שהשנה מערבי גאלן:  
[ג] צ"ל וככ' (באח"מ)  
ב"ש:

ליקות רשות

לעזי רישׁ

**פרוביין.** פילוט רג'יליס  
הקלס, מיליס ות'ם זה  
(רט'י'י כמותם כמ' ע"ה  
א"ר צוותם יפהן)

ים אלא שם) וחיבור  
ולהכנסיס לשם דבריו  
"אות י"ט, ולקמן

ז' עוד לפקמן סימן

ס ומרחץ, ונגד  
א אמן

נומדים שם ערוםם  
ב. וכן בבית הכסא  
ונונפות אסור להזיכיר  
של הקב"ה, וחמידרא  
וגם<sup>24</sup> בלשון לע"ז.  
שםו 'שלום', כבר  
זה במשנ"ב (סק"ו)  
הקל בזה, אבל ירא  
ם דשלום או לומר  
יש חשש שיתגלו  
קוטע.

: כלל לשם שמים,  
לומר של פלוני עשה  
שייה השם בעולם,  
בלשון מה שלומך,

בבית המרחץ. וכבר

א סי' ב"ג, לקט הקמחי  
אים גם במלתחות מעוי  
ת מים לשטוות הרגליים  
שכגון זה דין המקום  
וחומר בחדרי הלבשה  
לפי העניין. 21. ענין  
ט, ואין לכפלו הדברים,  
ם דנ"ל העירה 16, הכא  
מעשה רב אצל החזו"א  
בלע"ז התירו לכתהילה  
נתו לשם שמים, אמונ

## תרכז תשובות פסקין סימן פה - והוה מהנור קדוש

"גא"ט", וגם רחום וחנון וכדומה אם כוונתו  
לשבל לצתת ידי חוכת פרכה (עיין לעיל סימן  
עד אות ב' שאין אדם יוציא ידי חוכתו ע"י  
שמיעת מאחר שההשומע במקום שאסור לו  
לומר דברי קדושה שם), ויש<sup>22</sup> הכותבים שלא  
אסרו עניות 'אמן' אלא אחורי ברפה-קדיש וכדו',  
אבל אחורי דברי חול ואיחולים כדרך בני אדם  
מותר בביבהכ"ס ומרחץ בכל גני.

ותיבת 'שבת' איתא בספרים<sup>3</sup> להקפיד שלא  
לומר במקומות אלו על פי דברי הוזה<sup>4</sup> קדש בת  
שם דקוב"ה.

ויש לצין כי מנהג חסינימ ואנשי מעשה  
שלא לדבר כלל בלשון הקודש במקומות אלו,  
כמו בא במשנ"ב (סק"ט) בשם מג"א (סק"ב)  
בשם (בבית הכסא ובית המרחץ ובמקום טינוף)  
בלשון הקודש, וכן הכנויים כגון 'חומר איזה  
dicozia بهם וכו', אבל השמות שאינם נמחקים  
אסור להזכיר שם. ואפילה בלשון לע"ז כגון

26. וככל העירה 14. 27. אצל אברהם בוטשאטש, כה"ח סקי"א בשם יד אהרן ולחם יהודה.  
טה"ז. 1. סי' אש"י ישראל פנ"ד הד' ג' עפ"י ש"ח אס"ד מע' ברכות סי' א' אות י"ג ואפיקי ים ח' ב' סי'  
ג' על הביטויים הננכונים (השם, 'הקדוש') ריש להשרות דהוי בכינוי, עי"ש, וכל שבן לענן ר'חמנא' (עיין  
מש"ב בס' ר"ט אות ז' וס' קנייד אות י"ח). אבל ר'כובנו של עולם לא מצינו לאסור, ושאני מהקב"ה עקב  
תיבת 'הקדוש'. 2. עיין משנ"ב סקי"ל לעניין 'רחום' דבלע"ז לב"ט שרי, אמן באפיקי מגינים סק"ט כתוב  
שם כוונתו בזה להזכיר שם אפשר אפילו בע"ז אסור, ואפשר שגם המשם' לא אמר דבריו בגין  
דא. ועיין באשל אברהם בוטשאטש שדן לענין תיבת א' באידיש לאלו המבטאים אותה בשם י"ה ומצוד  
להקל כי אין כוונת קריית 'שות' שם בהו גם לכל השומעים פשטוט בן. וכמו"כ כל מיני שמות בני אדם  
אשר משלב בהם שמות קדש בגין ידרידה הנגאל וכן בלשון לע"ז גאטליך הלפנאט וכיכוב'ז דמדינה לאיכא  
איסור, וזהחמיר יחמיר לעצמו, ועיין סי' קנייד אות י"ח. 3. בני ישכר אמררי שבתות סי' א' אות א',  
כה"ח סי' פ"ד סקי"ז (ועי"ש שם' שם 'שבת' אין חחש) ועי"ש בשערין לגעור לחבירו למנעו מאיסור  
בשבת יאמר 'שבא' ולהלה יבין, ועוד שמעתי דלכין נהוג בקרוב רביים לומר שבעט (ושבקת אומרים רק בתפילה)  
כי ע"י עיות זה קל לטפי להזכיר במקומות האסורים, אך (ושורר במ"ב בס' מעורר ישנים סק"ט) ראוי  
לימנע גם מהזכירך. 4. תו"ח סופר סי' פ"ד סקי"ג, ומיהו מעיקר הדבר ליכא איסור גם בלשון קודש,  
ובא"א בוטשאטש שאף אם יוצאים מפיו חלקי פסוקים, כל שאין כוונתו לשם לימוד תורה, אלא לענות  
לחבירו וכדו', ואין בו שום כינוי הקדוש, ליכא-איסור. 5. שם בשם שאלת יעב"ץ סי' י', ובאפיקי  
מגנים ביואורים סק"ב דאלו אשר כל דיבורים בלשנק' קל לטפי גם מצד מדת חסידות, וכן הוא בש"ת  
שלמת חיים סי' קי"ז בדברי ספר חסידים קאי לאלו אשר שיחת חולין שלהם היה בלשון לע"ז ולשונה<sup>5</sup> ק'  
דיברו רק בתורה ותפילה. 6. דעתךanca עפ"י היירושלמי (פ"ג דעבורה זורה ה"ד) שאין לדבר במרחץ  
גם מה שמותר לדבר, ובב' דרכו"ש אות שנ"ז שהגה"ק ממונקאטש צעל היה מוכחה את אלו שהווין  
הרבה במקווה ומפטפין דברי הベル ופוליטיק ובפרט קודם בתפילה שמבלים הזמן היקר, ובב' שלח"ט (לבעל

(2)



השיבות

מוכחה שאין לחושב בם  
הו"ל לימי. ואך למתדים אין<sup>12</sup>  
זה בעומק ובהרבה, עלה במחשבתו איזה  
שם דברי תורה מפ' מהשכה אשר תקוע  
עליו ורואה במעשייו,  
מןנו יתברך בכל מק  
ובענין לקרא סיפו  
וימות עולם וכדור' בו  
תליי בפלוגתא הנזכר  
הכל אין-איסוד, כי ר' ה' ויראתו (ובודאי  
כשאן מוזכר שם מ')  
ולחשות<sup>14</sup> בעניני  
בטהרת איזה מדה -  
אשר מדברים על חכמי  
(בלי) שיזכר מאמרי  
מה שהוא אדם, כי  
ליינגר עקב כך לידי  
תורה, בודאי<sup>16</sup> צרין  
להרהור שם על טו  
עם חברינו, ולשםו

הה'ק נuum אלימלך  
ההינו שהוא מלך ברך דוד ח'א סי' ג'  
ח'ים שער ד' פ'כ'ז  
מחשבה גם במקומו  
1. וכמו'כ ספרי ח'ו  
עב'ץ'. שאסרו לעין  
רפסוקים. 17. יסוד  
אסור להדר בצרן  
18. וכدلעיל סי' פ'  
ונגד ערוה ליכא איס  
המוחכר בשע'ת, וב  
אהנה ואנה וכור' לפנ  
אות צ' באשר לאו  
אתם היא, וועיינ' ש

יש כמעט בדיבור בכל שפה שהיא בבית המרחץ, ובבית הכסא אף מצד הדין אסור לדבר כלום כשונכנס על מנת לעשות צרכיו, כפי המבואר בשוע" (סימן ג' סע"י ב', ועיי"ש אותן ג'). ובענין להכenis ספרי קודש ועתונים שכחוב בהם דברי קדושה ופסקים למקומות אלו עיין לעיל סימן מג' ג' ולקמן סימן קנ"ד אות ט'ז).

להעיר לחבירו על דבר איסוח לפופוק דין והלבנה בבית המרחץ:

ב. שם: ואם נודמן לו להפריש מדבר האסוח מפרש, ואפילו בלשון קודש ובעניני קודש. ועין משנ"ב. והכלל העולה מדבריו, כי לכתהילה יש להකפיד שלא לומר לחבירו אסור לעשות דבר זה, אלא יאמר 'אל תעשה' או 'אין לעשות' עלייל לבית הכסא' וכו', ומה יעשה בהחה' וכו', אך כשהלה אין מבין מדוע מצוויה לראשי ולכואורה ראה לי מן הש"ס (יומא ז'): 'והיה על מצחו תמיד, מי לא בעני ניים פורתא מי לא בעני עיליל לבית הכסא' וכו', ומה יעשה בהחה' קרא 'שווית ה' לנגיד תמיד' וכו' ובבעל כריזה מוכחה דבמוציאתו יתברך מותר להיות מהרהור בו גם בבית הכסא', וכן מצינו לעדר<sup>10</sup> פוסקים המצדדים להקל.

וברם, אין<sup>11</sup> להתעלם כי סתיימת הראשוני והפסקים וכפי שכתוב המשנ"ב המבואר לעניין הלכה הנוגע למרחץ<sup>8</sup>. רשאי לענות

שומר אמונים)مامר העניות פרק ד' דברים חמורים על הנוק הנגרם ע"י דבריהם בביבה"ס ובית המרחץ ובשם נוצר חסד (קאמראנה) פ"ו "ולכן יזהר מאו שלא לברר שום תיבת שאינה הכרחית בבית המרחץ אף בחול וכ"ש בשב"ק וכו' ויזהר כל ייא שמיים לנפשוavor לו באור החיים", ובדבריו ישראאל בשם הרה"ק מקוזמיר ז"ע שיש קליפה הנזונה מדרוברים במקווה שבו קודם התפילה (הובא דבריו בחקל"י מאמר ג' אות ד') ובשות' מנוחות יעחק ח"ד סי' ס"א "וכן ראייתי עצל רבוטי וכל הצדיקים שהסתופפהו בעילם שהזונה מחשבות נוכחת מטור מעשיהם בהפשעה וטבילה ולבישה בדיחלו והחימתו בלבד לאלה לדבר כל רק בשליל צורך גROL". 7. משנ"ב לעיל סי' פ"ד סק"ג. 8. שווית באර משה ח"ג סי' ט"ז ועיי"ש בגין הטובל בלבים ונתעורר לו איזה שאלה, או שנשנעו ראייה שאללה על שורת המקווה וכדורמה... 9. וכן עין המשורר בשיר היחוד י'ך כל טינופת לא תונperf', מהר"ם אריך בגהגותיו על ספר חסידים סי' קני"ג (על פי דיק מהס"ח שם), שווית משנה שכיר ח"ב סי' ב"ג, שווית לב אברהם (להגריא וידנבלד עצל' סי' ג"ג שווית אור דוד (להגד"ד יונגרינו ז"ל) סי' ל"א, ובשות' ארץ צבי ח"א סי' נ"ב דוחין לענן אמירת 'מודה'(דלבוב"ע אסור או אפיקו החרהור בדבמי תורה, כמ"ש במשנ"ב הכא סקטנו, דשאינו מאמך רק רוח שורה או שנגע במקומות המכוסים אך אין מטונף ממש דרשאי בהרהור בד"ת), או בשבגנו גוף או עביט שהשתמש בו בלילה. 11. שווית להורות נתן ח"א סי' א', שווית צ"א חילג סי' א', ועוד יש לעין לדבריו

## כ' פסקה נזיר

אייגרת לחבירו מותר שיכתוב כלשון המקרא כדי לכתוב לשון צח", או מותר, וכגון אדם שمبرך חברו ואומר לו "ראשית מצער היה מאיד שגא אחירותך" (תוס' גיטין ב' ד"ה א"ר יצחק). אך אם מביאים את הפסוק כדי למלוד תכוננו, אסור. אמנם גם זה י"ש לחלק, שאם כופר כתב פסוקים אלה שאינו מאמין בהם והם עכשו סתם חומר ספרותי, אוイ אין בהם קדושה, כדברי הרמב"ם: "במה דברים אמרומים, בכתביו קודש שכתבם ישראל בקדושה, אבל אפיקורוס ישראלי שכתב ספר תורה, שופfine אותו עם האוצרות שבו, מפני שאינו מאמין בקדושת השם ולא כתבו לשם, אלא שהוא מעלה בעדרתו שזהקשר הדבריהם. והואיל ודעתו כן לא נתقدس השם" (הלכות יסודי התורה ו'). אך זה לא יעיל לנו, כי אנחנו, כאשר נקראו את הפסוק, כן נכוון לפוסוק בקדושות, ונמצאים מהריהים בדברי קדושה. יותר מזה כתב המשנה ברורה: "אסור לעין בית הכסא במשקלות השמות והפעלים של לשון הקודש שאין דרך להגיא לידעה רך על פי הכתובים ויבוא להרהור במקרא" (שו"ע, או"ח פה ס"ק ה), הרי שאסור למלוד שם דקדוק של פסוקים, והוא הדין מקצועות אחרים.

### רכט. פסקן על חוליצה

**שאלה:** מה דין חוליצה שכותב עליה הפסוק "עליה נעלה וירשנו אותה" בכניסה למיקומות בזויים כגון שירוטים?

**תשובה:** אם הפסוק נמצא שם לשם פוסק כדי למלוד אותו, אז יש לו קדושה, אבל אם זו סיסמה, והשתמשו בלשון הפסוק לשם סיסמה, אין לה קדושה, ומותר להיכנס לשירותים (יעי Tosfot גיטין ו' ב' ד"ה א"ר יצחק), והסבירו אומרת שעל חוליצה זה לשם סיסמה.

על-כל-פנים אין הדעת נוהה מכתיבת פסוקים על חולצות ואפילו חזאי פסוקים, כי ככליהם צריך חרdot קדוש.

### ש. מבלים לאיסוף עיתונים

**שאלה:** במתכונים של "הוועד למען החיל" לאיסוף עיתונים ישנים, האם אפשר להוסיף גם עיתונים דתיים שיש בהם דברי תורה, או שיש לברור ולגנו קטיעות אלה?

**תשובה:** הוכרע שהפעלה شاملית לא נחשבת לגרמא אלא למעשה שיר, וכן זה כאילו במינו ידינו אנו מוחקים את דברי הקדושה שבעיתון, ולכן אין להתייר.

### שא. מחברות של דברי קדושה

**שאלה:** אם אני כותבת פוסק על דף, או שיעור או כל רעיון של תורה, בily הזכרות שם ד', האם הניר טעון גניה או אפשר לזרוק אותו? מהו הטעם שיש הבדל גם באיזה כתוב נכתבו?

**תשובה:** "ספר תורה שבלה מניחים אותו בכל חרס וגונזים אותו" (שו"ע, או"ח קנד ה), והוא הדין שרבים ספרים שבלו שציריך לגונז ו/osor לשורפן... וכותב הרמב"ם שהמאבד כתבי הקודש עובר בלאו ד' לא תעשותן כן לד' אליהם'. והוא הדין בכל תשמישי

חול כתובים בכתב עברית, ולא נמצא לעולם אחת מזה הכתוב אשורי בכתב שנמצא משארית ישראל, לא במטבע ולא באבן, אלא הכל בכתב עברית, ועל כן שינוי הספרדים כתיבתם, ושם ואותיהם אותן אחרות, עד שנעשה כתב אחר, להתריר לשימוש בו בדברי חול" (שות' הרמב"ם שם). ורבי יוסף מוסיף ששמע מפי רבים רבי שמואל די פאס, שכasher מות בנן, לא רצה לכתוב בכתב שקורין הקינה שנותהגים לכתוב על המזבח, אלא כתב אותה בכתב שקורין רשי", ומכל מקום על אחרים לא אסר דבר זה מעולם (שות' דברי יוסף שם, מובא בפתח "ש" י"ד רפ"ד ס"ק ג, כי אין איסור לשימוש בו כתוב שורות' הרמב"ם דכתיב אשורי אין להשתמש בו אלא לתורה בלבד י"ד רפ"ג). וכן כתב הרם"א: "אי דין לכתוב דברים של חול בכתב אשורי לענייני חול אלא שהוא מגונה. זו כתוב הבית יוסי' בשם שות' הרמב"ם דכתיב אשורי אין להשתמש בו אלא לתורה בלבד י"ד רפ"ב הג). וכן כתוב י"ד רפ' ב' הג). וכן כתוב חותות יאיר' אשוריות שכותבים התורה" י"ד רפ' ב' הג). וכן כתוב כתובות' חותות יאיר' שספריו חול הנדרפים בכתב אשורי, כגון ספרי אקלידס ואבן סיני של רפואיות אף שאין בהם קדושות חומר ולא פועל במחשבתנו ולא תכלית לנפש ואין כאן הצורך בלבד, ראוי למנווע מלנהוג בהם ביזון רקנה בהם ולזרקן לאירוע או למוקם אבדון (שות' חורי' ס' קו מובה בפתח "ש" י"ד רעא ס"ק כ). וכן כתב המהרש"א שלא יפה מה שרושמים הסוחרים לפניו פתחי חנויותיהם מיני סחרה שיש להם למכור באוטיות מרובעות (גלאיון מהרש"א י"ד רפ'). אך הרמב"ם עצמו שכותב שמנונה לכתוב דברי חול בכתב אשורי, לא אסר להיכנס לשירותים עם כתב אשורי, וככמ"ר לעיל, גם רבי יוסף אירגאל לא אסר, וכן רבי יעקב עמדין כתב שהוא נהג לעיין בבית היכיא בספרים חזוניים שנכתבו בלשון עברית, שבתר העניין אולין ולא בתർ הלשון, שהרי דברים של חול מותר לאומן בלשון הקודש, ובוודאי כשהיו ישראל על אדמותן ולשונם לשון הקודש היו משתמשין בו אף בבית-היכיא ולכל צרכם, אפיק-על-פי שיש קדושה גם בלשון מצד עצמו (שאלת ייעץ סי ז). הבן איש חי התנגד לשילוחו הזמנתו לחתונה בכתב אשורי (ובפערם ח"ז י"ד ס' ל). ה'כתב סופר' כתב שאמנם מצד הדיין מותר להדייס הזמנות לסייעות מצווה בכתב אשורי, אבל ככל זאת טוב להדייס באוטיות אחרות מפני שאין שומרים על קדושתן כת"ס אה"ע כב. ועיין עוד שות' חממדת צבי"ב סי ט). רבני הרוב צבי יהודה היה משתמש בבלנסים עם שמו באוטיות רשי' ולא באוטיות מרובעות.

**בטיוכם:** ראוי להזהר בקדושת הכתב באוטיות מרובעות אך מעיקר הדין אפשר להקל.

### רכט. מאמר עם פסוקים בשירותים

**שאלה:** בהדריכת רבותי, נוגה אני לקרוא כתבי-עת בחדר השירותים. יוזעה לי הבעה של הכנסת אוטיות עבריות למקום זה, אךvr כהוали רבותי. ברצוני לשאול האם מותר להיכnis עיתון שבו משולבים פסוקים – לא במאמר תורני, אלא על גיאוגרפיה, בוטניקה או היסטוריה וככדו – לחדר השירותים ולקרוא שם?

**תשובה:** זה תלוי אם הפסוק מובה לשם מליצה בעלמא, ככלומר בתוך שימוש ספרותי, שאז אין בו קדושה, כדבידי התוספות "דקדוק שמתכוון לכתוב הפסוק לרדרשה אבל כשאדם שולח



# הלבות נשיאות בפ"מ סימן קכח

ג באר הנולה

אמרו לו (ד) עליה: (ד) י'כהננים \*אינם רוצים לעלות לדוכן, אינם צריכים לשחות חוץ מבית הכנסת (א) אלא בשעה שקורא החזן (ב) 'כהנים'. אבל כדי שלא יאמרו שהם פוגומים, נהגו שלא ליכנס לבית הכנסת עד שיגמור ברכת-כהנים: ה' לא יעל הכהנים לדוכן (ט) במנעלים, (ט) אבל י'כתיישוקים שרי. ויש מהMRIין (ז) אם הם של (ז) [ז] עור (אנודה פ' הקורא את המגלה) (יח) (ונוהנו להקל בקצת מקומות): ו' (ט) א'ע'ל-פי שנTELו הכהנים ידיהם שחנית, (כ) \*חוורים גונטלים ידיהם (כא) עד הפרק שהוא הירוד והזרען.

## שער תשובה

[ז] עור. עבה"ט. עיין בפניהם מאירוח חיב סימן מה שבמנעלים העשוים מבגד מש"ש: (ז) עליה. ואם עליה פעם שני מברך אפילו באותנו צבוי, רם"מ סי' יב: (ט) כהננים. ובמדרכיו כתוב שיצאו קודם צזה. ועל טעם שהוא אמרו לאחד מבני הכהן עליה כשבת הכהן, והפסלים מודרבנן "א"צ לאצח לחוץ כהן קורא כהנים דאן כוונתו על הפסלים. וכתב המת"א עיין ס'ק יא מש"ש, ודלא כמ"א. כתוב הבב"ח, והפסלים מודרבנן "א"צ לאצח לחוץ כהן קורא כהן דאן כוונתו על הפסלים. ומণיעים שאפשר לחלחן ללא נגיעה ביד יכול אפלו לא' עליה אינו עובר ע"ש וכ"כ פר"ח עזית: (ט) במנעלים. ויזנעו המunnelים קודם הנטלה. וליטול קודם חליצת המunnelים, עיין סימן ד סי'ה. ויזנעו המunnelים חחת הספסלים שלא בגלוי בכחכ"ג מפני הכבוד, ע"ח ועיין בש מכמה"ג: (ט) עור. וודוקא כשהיא מגיעים אלא עד הארכובה וקשורין ברצוועה, אבל אם הם מגיעים עד אצלייהם דהם מכנסים שרי, וונ"ל דשל בגדי ומוחפה עור שרי בכל עניין, מ"א. אם מותר להכהנים לעלות לדוכן במנעלים של לברים שקורין פיל"ץ' שון. עיין בחשובת נתניה-יזקאל סימן יא:

## בואר הלכה

עצמו, עד כאן לשונו, ודריך עזון: \* אינים רוצים לעלות לדוכן. עיין במשנה ברורה, ואפלו באותו בית-הכנסת שכך נושא כפирו: ד' (יב) כהננים אינם רוצים. כגון: (ט) שהוא חלש וכדום. ועיין במנן-אברהם שכתוב בשם המדרכי, שהווצה צרי' לצאת קודם שמתחילין "רצחה", וגו' והטעם, כדי שלא יאמרו שהם פוגומים ככל עקריו ב"רצחה", וגם שהלוויות הירושקים מים לא יבואו ויאמרו להם לעלות [א"ר]. וכתבו דרבנן, דהפסלים לעלות לדוכן. (ט) אפלו פסולים דרבנן, אין צירין לצאת לחוץ, וכשהחzon קורא "כהנים" אין כוונתו על הפסלים. (ט) והסבירו עוז, ואפלו אם אמרו לו בפיו, ואנו בשאן בבית-הכנסת רק פסולים, דבודאי כוונת השיליח-ציבור שקורא "כהנים" הוא עליון, אפלו וכי אין צירין לעלות ואים עוברין בעשה, והא אינם מניעין מצד עצמן אלא החכמים מנעו אותם, (יג) ויש כח בדים לעשות זה. ומכל מקום באין בבית-הכנסת כהנים אחרים רק אלו הפסולים רוזח בשהה וכמו' (יג) מהגחת רבי עקיבא איגר, עיין שם: (יד) שהם פוגומים. רוזחה לומר, וכן כח שמע אחדריך, וככ"ל בסעיף ב: (יד) שהם פוגומים. רוזחה לומר, בני גירושה ובני חלוזה: ה' (טו) במנעלים. שמא (טו) יפסק לו רוזחה וגנאי הוא לו, ומחלוצים עליו כshedel מותרת, ויקשנה בעור שחרבו מברכים, ויאמרו שכן גרשא ובן חלוזה הוא (ח'ז) אבל בכתישוקים. הוא (טו) מunnelים ארוכים המגיעים עד ארוכות הרגל, הינו סמוך לשוק, ושרי, דיליכא הכא טעמא הנ"ל. (ט) ואף דגם הכא רגילין לפעים לעשות רצעות סמוך לארכובה, מכל מקום לא חיישין שמא ישbek לקשרם, ואפלו אם הם מותרים לית בה גנאי כולי האי: (ז) אם הם של עוז. טעםם, דבכל סנדל ומגעלם, (יח) ולא פלוג רבנן בין יש רצעות ובין אין רצעות. (ט) ומכל מקום בכתישוקים עם מכנסים ביחד שmagim עד אצלייהם, מותר לכל עלמא, דזה לא הוי בכלל הגירה כלל, (ט) וכן בכתישוקים של בגד, אף שמחופה עוז שרי אף לדעה זו: (יח) ונוהנו להקל בקצת מקומות. ומכל מקום בכתישוקים שנלו [שקורין שטיוו'לן]<sup>1</sup> שרגילין לילך בהם בשוק בטיט, אין להקל משום כבוד הצבור [פר"ח ע"ש]. ולפי טעם זה, גם במנעלים של גמי' שנלו [שקורין אלאליס'ן]<sup>2</sup> גמ'ן אין נכוון מטעם זה. כתבו האחרונים, דאין נכוון לעלות לדוכן ייח' מש, שהוא דרך גנאי, שאין רגילין בזמנ הזה לילך ייח' לפני גדורלים, אלא יש לילך בפומוקאות של בגד, וכן המנהג: ו' (ט) א'ע'ל-פי שנTELו הכהנים ידיהם וכו'. עיקר הנטלה (כל) אסמכו רבנן אקראי, שנאמר "שאו ידיכם קודש וברכו את ה'", כלומר, כשהתשואו ידיכם קדשו אותן בטהרה, וההינו נטלה, ואחריך ברכו את ברכת ה' והיא ברכת כהנים. והנטלה צריכה להיות בימים (ככ) דוקא, ולא מועיל כאן מידי דמנקי כמו בתפלת בסימן צב; ופסק המחבר, א'ע'ל-פי שנTEL עזן אסור לדעה זו: (ט) אף במנן-אברהם מטע נזת ובדיש לו וצערת מיוי, ועליחתמד ובכיפור הגראי ובשאי אחרונים ממשע דבר כל עזן קצת: (ט) אף במנן-אברהם ממשע מטע נזת ובדיש לו וצערת מיוי, ועליחתמד ובכיפור הגראי גברירים: (כל) גمرا: (כל) כל הפסוקים: (ככ) עליחתמד וח' אודם ומג'נוברים וכן ממשע מפר חדש: (ככ) והוא שבשורת נטלי' יעד הפרק. כהן המקדש יdoi בנטילת ידים שנטל בשחרית, כל שלא הסיח דעתו ויודע שלא נגע במקום מטעני: (כא) עד הפרק. כהן המקדש יdoi

## שער הציון

(ט) ראש שם היישומי: (ט) מגן-אברהם: (ט) ביה וועליחתמד ומג'נוברים, ובאליה רובה כתוב בגם הבב"ח מרוח לה, וכן כח בחדוש ר' עקיבא איגר: (ג) וזה ידוע ריש כח בבריבותם לעקר דבר מן הדרורה בשוב ואל תעשה: (ט) וטעם, לרמה יעדמו שכך חלה ויהיו מוכראחים מעד תקנת חז"ל לעברו על העשה שישקאו "כהנים": (ט) גمرا: (ט) פרימגורי: (ט) בית-יוסף לתיירן הוואשן, ובמסקנותו משמע דגム הוא סבירו ליה כהרמ"א דיש להחמי, עיין שם, ודריך עזן קצת: (ט) אף במנן-אברהם ממשע נזת ובדיש לו וצערת מיוי, ועליחתמד ובכיפור הגראי ובשאי אחרונים ממשע דבר כל עזן אסור לדעה זו: (ט) מגן-אברהם וש"א וכן מטען מירוי, ועליחתמד ובכיפור הגראי גברירים: (כל) גمرا: (כל) כל הפסוקים: (ככ) עליחתמד וח' אודם ומג'נוברים וכן ממשע מפר חדש: (ככ) והוא שבשורת נטלי' יעד הפרק, ואילו

תרגם: 1 מג'נוברים. 2 עדרלים.



שהוא בור, כדמתרגמינן והאדמה לא חשם<sup>815</sup> ואראע לא תבור, וקרינן גמי לפתחים שאין להם מוזזה ומשקויף כתחי שמאן כראיהה במנהות<sup>816</sup>. תלמוד לומר זקן אין זקן אלא חכם שנאמר אספה לי שביעים איש מוקני ישראל<sup>817</sup>, לאו גוירה שוה היא דברי רשי זיל<sup>818</sup>,adam co נבעי סמויך כי התם, אלא גולי מילתא בעלמא הוא דאשכחן זקן מלשון חכם<sup>819</sup>.

רבי יוסי הגלילי היינו תנא קמא איבא ביניינו דיניק וחכמים לתנא קמא<sup>820</sup> י尼克 וחכמים לא ולרביו יוסי הגלילי אפי' יניק וחכמת פיוון שקנה בחפמא<sup>821</sup>. תמייה מילתא<sup>822</sup> לרבי יוסי הגלילי שיבת דכתוב רחמנא למה לי, די' חכמים אפי' יニック גמי, ואי לא חכמים, כי הווי זקן ובעל שיבת מאוי הוה, דהא לא אשכחן מאן דמחייב קימה לזקן אשמאן אלא איסוי בן יהודא מעשה עמק<sup>823</sup>, ואנן קימא לנו כייסי בן יהודא<sup>824</sup>, ואפי' הכי אמרי בגיטין<sup>825</sup> וממי פלאגי ניקום<sup>826</sup>, ולפיכך פי ר'ית זיל<sup>827</sup> אשמאן

812 [סב. א, אך הרמב"ם השםיט דין זה, ובע"כ דסביר דגניבא לא היה נחשב אצל לגודל הדור ולא רצח לקום אלא מפני מידת חסידות, וכיון שהיתה פלאגי לא רצוי להנתגג במידת חסידות, ומתישבת לפנינו: לישות. 813 כ"ה הרמב"ן ור'ן, וע' בתוס' ברכות רבונו]. 814 הז"ד בתוד"ה זקן, ר"ש, תוס' ר"ד הרא"ש, וכ"כ המימות לר"י הוקן, ר"ש, תוס' ר"ד ומארוי, וע' להלן בהערה הבאה. 815 בראשית מה, יט, ורבנו יהונתן כתוב שני הפרושים, ור'ח בן קמא נז, ב, ד"ה בטהria, כתבו דרכם כ"א לקים שתיהן אמרי' דפסטור מן המזווה, וכ"כ רבונו בפשיותם בח"י לסתוכה שם, וע' גם בח"י לנדרים לג, ב, ובשיטה לר"א אשביili ברכות יא, א, ובח"י הרד"ל כאן כתוב צריך להגיה ברבונו, וצ"ע, וע' ביאור הלכה סי' לח ד"ה אם צריך לטטרוח. 806 כדאיתא במעשה דרבא לגבי רב שמחל, וכ"כ בנשיא דבענן הידור, וסביר רבונו דה"ה באב, וכ"כ המארוי, וכ"כ בקייזר פסקי הרא"ש ט"י נג, אבל ברא"ש גופיה פסק כן להדייא רק לגבי רבים, ורבונו יהונתן ופסק ר'יא"ז משמע דרך ברבו איתמר האי דין, שכן בקייזר שכחוב וייבנו יהונתן דאב ורב ונשיא שמחלו כבודם מחול, כתוב: וاع"ג דכבוד הרב מחול, הידור בעי למיעבר ליה, וכע"ז ברא"ז: ואעפ"כ כשהרבו מושיט לו ידו ראי להדרו לעמוד מפניה, ואולי לא נקטו נשייא משומ דלא שכיה בזמננו, אך מ"מ אב הוה فهو למנקט. וכרמב"ם בHAL מרים פ"ז לא הזכיר באב, ובוטש"ע זי"ד ט"י רמד סעיף יד הוציארו רך לבבי רב ונשיא. 807 דברים יז, טו. 808 ע' במקנה שביאר החלוקת בין מלך לשאר אנשים שצרכין לכבדם. 809 בד"ה זקן אשמאן. 810 בא מzia'a סב. א, וש"ג. 811 כדאיתא לקמן לג. א.

802 איסוי בן יהודא אומר אם אפשר למצאה שתעשה על ידי אחרים תעשה היא ע"ש אחרים ווועטך 803 בכבוד אביו. פ"י בוו הוצרכנו שתיתהן לפני, אבל כשהתחיל כבר במצבה ובאת לידי מצאה אחרה, הוא קייל בהדייא שהעוסק במצבה פטור מן המצואה<sup>804</sup>, ואפי' כשהיא שמח על כבודו והלכתא האב או הרב או הנשיא שמח על כבודו כבודו מחול, אלא דהדור בעי<sup>805</sup>, אבל מלך שמחל על כבודו אין כבודו מחול, שנאמר<sup>807</sup> שום תשימט רבי יוסי הגלילי היינו תנא קמא איבא ביניינו עלייך מלך שתהא אימתו עלייך, ואם מוחל כבודו לא תהא אימתו עליינו<sup>808</sup>.

[לב, ב] תנז רבנן מפני ישיבה תקום יכול אפי' מפני זקן אשמאן. פירש"י זיל<sup>809</sup> זקן אשמאן לשע מלשון אשם, וליתא דבאה היכי פליג איסוי בן יהודא, שהרי אפילו בכבוד אביו אמרו דודקא בעושה מעשה עמק<sup>810</sup>, ואנן קימא לנו כייסי בן יהודא<sup>811</sup>, ואפי' הכי אמרי' בגיטין<sup>812</sup> וממי פלאגי ניקום<sup>813</sup>, ולפיכך פי ר'ית זיל<sup>814</sup> אשמאן

הבן עבר משום כבוד אב. אבל לדעת רבנו היא עברה מחודשת דגמכוון לאכול בשער חזיר וכו' וגפ"מ בהזיעו שמחל לו. 802 כ"ה בר"ת, ולפנינו: לישות. 803 לפנינו: וילך הוה. 804 ברכות יא, וש"ג, וכ"כ הרמב"ן ור'ן ונמוק"י דהכא מיירי בשנודמןו שתיהם לפנינו. 805 כ"ד האב"ד (הובא בראש"א ב'ק נז, ב, ע' בשטמ"ק שם). אבל התוס' סוכחה כה. א, ד"ה שלוחין, ובבא קמא נז, ב, ד"ה בטהria, כתבו דרכם כ"א לקים שתיהן אמרי' דפסטור מן המזווה, וכ"כ רבונו בפשיותם בח"י לסתוכה שם, וע' גם בח"י לנדרים לג, ב, ובשיטה לר"א אשביili ברכות יא, א, ובח"י הרד"ל כאן כתוב צריך להגיה ברבונו, וצ"ע, וע' ביאור הלכה סי' לח ד"ה אם צריך לטטרוח. 806 כדאיתא במעשה דרבא לגבי רב שמחל, וכ"כ בנשיא דבענן הידור, וסביר רבונו דה"ה באב, וכ"כ המארוי, וכ"כ בקייזר פסקי הרא"ש ט"י נג, אבל ברא"ש גופיה פסק כן להדייא רק לגבי רבים, ורבונו יהונתן ופסק ר'יא"ז משמע דרך ברבו איתמר האי דין, שכן בקייזר שכחוב וייבנו יהונתן דאב ורב ונשיא שמחלו כבודם מחול, כתוב: וاع"ג דכבוד הרב מחול, הידור בעי למיעבר ליה, וכע"ז ברא"ז: ואעפ"כ כשהרבו מושיט לו ידו ראי להדרו לעמוד מפניה, ואולי לא נקטו נשייא משומ דלא שכיה בזמננו, אך מ"מ אב הוה فهو למנקט. וכרמב"ם בHAL מרים פ"ז לא הזכיר באב, ובוטש"ע זי"ד ט"י רמד סעיף יד הוציארו רך לבבי רב ונשיא. 807 דברים יז, טו. 808 ע' במקנה שביאר החלוקת בין מלך לשאר אנשים שצרכין לכבדם. 809 בד"ה זקן אשמאן. 810 בא מzia'a סב. א, וש"ג. 811 כדאיתא לקמן לג. א.



זימני, כדמריי גבי ריבית<sup>832</sup> דבini אוכל בין כסף אסור בנסך ובחרביה. ואע"ג דכתיב<sup>833</sup> את הספר לא תנתן לו בנסך ובמרבית לא תנתן אכלר, ודרשינן להה לפניו ולאחריו, את כסף לא תנתן לו בנסך ובמרביי בנסך ובמרבית לא תנתן אכלר, וכן בדוכתי אחרני<sup>834</sup>, אלא דהכא סבר תנא קמא פירש שמע מינה חד הוא, ורבו יוסי סבר דהא נמי תרי נינהו, ומקרה נדרש לפניו ולאחריו, כד פירש ר宾ו נר'יו, והנכוון כמו שכתבו בתוספות<sup>835</sup> דהכא לכיכא למימר דתקום והדרת קאי אכל חד ותוד, משום דלא שייך לשון מפני גבי הדור, ולא שייך לשון פני גבי קימה, אלא גבי קימה שייך מפני דכתיב<sup>836</sup> לקום מפני, ובגי הדור שייך פני כדכתיב<sup>837</sup> פני זקנים לא נהדרו.

[לג, א] אין בעלי אומנות רשאין לקום מפני תלמידי חכמים בשעה שעוטקים במלאתם. יש מפרשין<sup>838</sup> דהאי אין רשאין לאו דוקא, דאמאי לא, אלא פירושו אין חביבין, ויש כיוצא בו בתלמידו<sup>839</sup>, וחוב מתרגםין רשו<sup>840</sup>, וכיוצא בו מפ' הא אמרנן בסמור<sup>841</sup> אין תלמיד רשי לעמוד בפני רבו, שר"ל אין חביב<sup>842</sup>, ואקשין מדתנה כל בעלי אומנות עומדין מפנים שפירשו חביבין לעומת, וכן פר'ת זל. וי"מ שפירשו רשאין ממש<sup>843</sup>, ואירוי בשעוועין מלאכת אחרים, וכיוון דמלאתך אחרים איןם רשאין, במלאתך

שם ד"ה קרי בהה, וכ"כ רבינו בחיי שם. וכ"כ חוץ הרاء"ש כאן, ועי' פנ'י. 836 בתוד"ה אין, בפי השני, 837 איכה ה. יב. 838 בתוד"ה אין, בפי השני, ותוס' חולין נד. ב. ד"ה אין, וכ"כ במילוס לר"י הוקן, וכ"ד הרמב"ם פ"ז מהל' תלמוד תורה ה"ב. 839 בתוס' הביאו כן מערכין כת. ב. 840 בתוס' חולין שם הביאו מקרא דלא תהיה לו כנושה דמתרגמין כרישא. 841 להלן ריש ע"ב. 842 כ"כ בתוו"י שם ותוס' חולין הנ"ל, אבל הרמב"ם שם ה"ח כתב סתום דאינו רשאי, משמע אסור לו, ועי' ביד המלך, ובמדרכי סי' מצט כתוב דמשום ביטול תורה נגעו בה, ועי' ברד"ל. 843 כ"כ תומ' בפי הראשון, וכ"כ רשי בחולין שם. ובאגודה כ"כ בשם ר"י, וכן פסקו בפסקין תוס' כאן ע"פ פירושם מאורלינש. וכע"ז בשיטת לא נודע למי מהר"ט ומקנה. 832 בבא מציעא ס. א. 833 ויקרא כה, לג. 834 ע' יומא לב. א. ובחי' רבינו שם, ובמציאות בהערה הבאה. 835 בכמה מקומות, וביניהם בפסחים כא. ב. ד"ה ליכחוב, בבא מציעא

וה מפני זה כשם שווים בחכמתה, כדמריי התם<sup>824</sup> תלמידי חכמים שבבבל עומדים זה מפני זה וקורעין זה על זה, משום דלמדו כל אחד מהכבריו והוא לייה כרבו, הא לאו הכי אין עומדים זה מפני זה כשם שווים בחכמתה, הכא דזקן וחכם עומדים מפניו יניק וחכמים<sup>825</sup>, ונכוון הוא, והא כדמריי ברבו שאינו מונח שעומד מלפני ארבע אמות, ק"ל תיופוק לי דהוי ת"ה, והר"ר אליעזר ממי<sup>827</sup> היה מדקדק מכאן שאין חיבור עמידה בפני תלמידי חכמים מדיוריתא אלא מדרבנן, כדמריי בפרק אלו הון הלווקין<sup>828</sup>, כמה טפשי אינשי וכו', ואין זה נכוון אלא דבתלמידיו אפילו הון שווים או גדול ממנו חיב לעמוד בפניו,داول מדיין תלמיד חכם היה פטור וכדאמרן<sup>829</sup>.

ותנא קמא אין הכי נמי והא דפלגינחו משום דברי למסנدر זקן לויראת פ"י, למדרש מיניה לזקן שלא יתרה, ואף על גב דاكتהי מציז למכתב תקום והדרת פני שיבחה זקן ויראת, אף' הכי לא משמע שפיר דאתא למדרש זקן ויראת כי השטה דפלגינה משיבה ואסמכיה לויראת<sup>830</sup>.

והא אמרנן מдалא כתיב תקום והדרת תרי זימני חד לזקן וחוד לשיבה, ש"מ חד הוא, שיבחה זקן דליהוי זקן וחכם, והיינו למימרא דהכי הוה מוכח טפי, ולא סגיא דלא נכתבה רחמנא תרי זימני כדי שלא נתעה לומר חד הוא, כיון שהדבר קרוב לטעות בו<sup>831</sup>, מיהו מודה הוא דבעלמא כל כי האי גונא דרשינן לפניו ולאחריו כלו הוה כתיב תרי

824 לג, א, ועי' בתוי' רבינו שם. 825 בתוס' כתבו דכל האי דין דמחובי לקום בפני יניק וחכמים הוא רק במופלג בחכמתה, וכ"כ בתוס' ר"ד, ובתוס' הרاء"ש בתירוץ אחרון, ועי' ברא"ש ומהרש"א, ובמאירי כתוב דיניק וחכמים צריך לקום מפני זקן ואפי' אשmai, ונראה דהוא משוט דקי"ל כי אם בן יהודה, וכי אמרנקא דגמרא, ועי' להלן לג. א. ד"ה אמר רב' יוחנן והערה שם. 826 827 מצוה לר'ג. וראה בתועפות ראם לג. א. 828 מכות כב. ב. שם אותן ושהאריך בזה. 829 וכ"ד הרמב"ן, ועי' ר"ן, ולהלן בדרבורי רבינו כד"ה אמר ר' יוחנן. 830 וכ"כ מהר"י בירב, וראה שם תרוץ נסף, ובשיטה לא נודע למי נשאר בז"ע. 831 וכ"כ תומ' ר"ד, ובתוס' הרاء"ש בשם ר"י מאורלינש. וכע"ז בשיטת לא נודע למי מהר"ט ומקנה. 832 בבא מציעא ס. א. 833 ויקרא כה, לג. 834 ע' יומא לב. א. ובחי' רבינו שם, ובמציאות בהערה הבאה. 835 בכמה מקומות,



ב'יאוד הנטרא



את החכם אף על פי שהוא בחור. וזה שהוציאו הכתוב בלשון "זקן" לומר שהבחור החכם ראה מה שראה הזקן ברוב שנייו, וקרא היכי מתפריש מפני שיבת תקוט והזרות, תקוט והזרת פני זקן. רקיל*כאייסי* בן יהודא <sup>335</sup>. וטעם המצוה לפני הפשט מוכיח של אבראה העולם אלא מפני חכמת התורה. כדי שיכיר את בוראו. על כן יתעורר לו כבוד מי שהשיגה, ומתחזק כך יתעורר אחרים. כידרין *"קנאת סופרים"* תרבה זמנים. *"חכמה"*<sup>336</sup> והטעם בשיבה לפני שברוב שנים ראה והכיר קצת מנפלוות הבורא ית'. וכך ראוי לכבדו ולקיים מפניו. גדר מצוה הוא שאפילו החכם הבהיר חייב להדר את הזקן *עפ"י* שאין חכם. ות"ח מהדרין זה את הזקן *חיב* לקום מפני החכם *עפ"י* זה. והזקן חייב להדר את הזקן *עפ"י* שהוא בחור. ובכלל לקום מפני ספר תורה מק"ז <sup>337</sup>. ולכלת אחיו כדאיתא "אחרי ד' תלכו"<sup>338</sup>. ובכלל שיכבד האדם את תלמידיו שאי אפשר שלא למד מהם דבר או על ידי התעוורותם. ויש בכתב הזה רמו לתשובה והכי איתא בס' *הזהר* מפני שיבת תקוט, אזהר ליה לבר נש עד לא יסתלק לשיבתו דיקום בקיומה טבא בעולם, בגין דין הוא הדורא לסוף יומו, ולית שבחה ליה לבר נש כד היה סב דיליה כד היה בתוקפה והוא שב. ושלמה מלכא אמר "גם במעלייו יתנכר נער".

כגונא דא "זוכר את בוראך בימי בתורותיך" עכ"ל. והחכם או הזקן שמח על כבודו כבודו מחול. ועל דרך הסוד דעת כי השיבה והזרת הפנים הוא דוגמא עליזונה, כי השיבה רומו בכח רשות יתברך ויתעללה עתיק יומין כדאיתא לבושה כתגל חיבור ושער ראשה כעمر נקי, והיינו דאמר*כאייסי*

כיפה *דרישה* מותר בסטרא דא, ואסור מהודק בסטרא דא, דא אמר  *קישוטי* דריהבא דא. בלבושא בגנפא <sup>339</sup> דא איהו פסול *למהוי קישוטי* דא לגבי דא, ודא אמר יאות וכשר היא לאיתחואה דא בדא, וכל דא איהו *קשייטא* ותיקונא *דכללה*. עם כל דא ועוד דאיינון *מקשטי*. ורמו *קטרוגא* בקשותהא, איהי אסיפת חילא ונויי וגונן. ותיקון בהו ויתבא ביקרה בינייהם. ואתחשב בನפשא יתריר מכמה דהוות מהא זמנים. כיוון דאתקשתה בהו. כולהו אחד דין לה בקישטה ובטיקון שפירטה וועלין לה לגבי מלכא אוירתא שכחוב, כד יתבא מטרוניתא במלכא בתיקון שפירטה ומלכא חזו לה מחקשתא בשפורי דההיא *קשייטא*. מכרייז ואמר למלכא לנשאקה לה. דדא איהו דבקותא דרוחימיו. לאתכללא דא בדא. *מאן* גרים באינון נשיין ובהו רחימיו? אינון עלולמה דקשיטו לה כד בעי לאוטבא היא ומלכא למייב להון נבזבז. לכלהו ייבח חדא דמקטרגן על קשיטה נבזבז ומתנן ברעו וחביבא למיחסן לון ירותא באף עלמין דכסיפין לעלמא דעת. וכ"ש אינון דידעין ברוזא דחכמתה לקשט קשותהא, דלית שיורא לאחסנה ירותא דיליהן בעלמא דעת. עליהו כתיב להנחלת אהובי יש ואוצרותיהם אמלא עכ"ל. מזה המאמר תבין מעלה התורה ולומדייה:

**מצווה כג.** לכבד לומדי תורה שנאמר " מפני שיבת תקוט והזרת פני זקן" <sup>332</sup> אroz"ל זה שקנה חכמה <sup>333</sup>. ומפני שהדבר מסור ללב לך כתיב "ויראת מלאהיך"<sup>334</sup>. מצוה זו כוללת ב' דברים. לכבד הזקן שהגיע לע' שנים *עפ"י* שאיןו חכם וככלב שלא יהא בעל עבירה; ולכבד

#### הערות

332 ויקרא יט, לב 333 קידושין לב ע"ב 334 ויקרא יט, לב 335 קידושין לב ע"ב 336 בבא בתרא כא ע"א 337 קידושין לג ע"ב 338 דברים יג, ה 339 339 ח"ג דף פז ע"ב

לומר שהם צורך גבורה ולא צורך חזיות בלבד. וודענו: עוד הקשו שם על הא אמריקן מה הידור שאין בו חסרון כייס אף קימה שאין בה חסרון כייס. ומאי שנא מכל מ"ע שיש בחן חסרון כייס. ומיירצ'ו דהא מתקיים המצווה בהידור מיהא: וניל' לתרץ דכינע המצווה שם מחל עלי כבודו כבודו מחול, רק'יל שם מחל עלי כבודו יהא לזה חסרון אנן טהרי דמחיל כדי שלא יהא לזה חסרון כייס. אבל בשאר מצות מאן מחיל ומאן שביק? וודע שככל פרטיו מצווה זו ווומזיט למה שבאו נגון כבוד הרוב שלא יורה בפניהם, ותן לחכם זוחכם עוזן וגומר. וודע כי המקיים מצווה זו גורם שתקדים<sup>342</sup> בעלת הгалלה על בניה ומתחנפת בטלית לבנה ואמרה לבנות ישראל קום בתוליה ישראל, ועטרת לבנה היא חכמה אלהים, נמצאת למד שיבת וחכם הוא דוגמא עליונה למורי. שיבת بلا חכם הוא קצת דוגמא, וסגי ליה בהידור. בחוד וחכם הוא דוגמאות תורה שבכתב תורה שבבב"פ" עכ"ל. הא למדת שכל מי שיש בו דוגמת העניין העליון שאינו ראוי לעשות לו היור. ואפלו לגוי שאין ההידור לו אלא לדוגמא ובתנאי שמקיים כל ד' מצות שנצטויה. ואביי משפט רומי שלום הוא קאים מקמי סבא דארמאה.

ובט' קנה<sup>343</sup> חזיו ומאי איכפת לי לקוביה אם נוקם מפני חזקן או לא. והיתה התשובה דעו באמת כי באשר נוקם ונזהדר הדוגמא למטה, לעמלה נעשה פועל של ביטול גזירות, דאלולא המצות חיים בלוונו. אל' ר' דע לך שמלה "תקום" אותיות "מחוק", והפק המתווך מר. ובזמן שתקום וההדר ישיבו הכהות לעמלה למתקן, ואם לאו ישיב המתווך לעמלה למתקן, ואם לאו ישיב שיבת חסום ר' ד' לא להורות לפני וכו' קנה<sup>344</sup> בכא בתרא רק ע"א

## חערות

340 תחילת הספר, ד"ה מפני שיבת חסום כוונת החטילה; עברות והקורש (ו"מ אבן גבאי ח"א פ"בו; ח"ב פ"א 342 ספיקות בינה 343 ד"ה מפני שיבת חסום ר' ד' לא להורות לפני וכו' 344 בכא בתרא רק ע"א



## פרק ב' פְּרָשַׁת בֶּן־אִישׁ־רוֹ כִּי־תֵּצֵא כִּיר

**הכל זכינו** כסוח לזכ שיזל מגופו ככם ולליך נמוך לדצלי סלוקים הפליגו  
**צוק גנמעם :**

ו' כל הלו שלגניות קלחנו כלכך וכך נסח מה לנו למלכי הארץ לנו מוגזק  
לוקל פלוי שכםתו מעוננו חס עקלתו עקלתו ומש מעוננה מוכנת ומש גמלה גמלה חכל  
מש חיון רוב המכוחו מעוננו חיינו ליבך וכך נסח מלך הארץ חכל טעם ילבנוי  
מיציגיע למלכען מעונסוו וכו' גבונו כינוי כטאניך בטעו יהוא בצי פלוני :

**יא** מ"ג דהמיליכן דח"כ לטעו צפבי רצוי ה"ע"פ סלינו כנו מוגזק מ"ע הס זה רצוי  
למדו און חל"פ צי"ת עד גמר סח"ך ה"כ נ"ל לטעו געלם וחולט סצע"פ עמי  
זהה פאנגעל חיינו יודע לטעו געלם וטניך זאת סחניעיד ולטעו געלם לנפי רצוי חכל  
ונעטס ח"ס מסוכן חיינו מ"ג וזה סחניעיד לטעו לטפי וזה סחניעיד לטעו סליגו כל  
המקלט כוונת יונן כי זה סמלוועד נפקע עתה לגז' וזה סח"ס לטעו דהראטה ולייך וזה  
טאטל חכס וגעט פולטה יkos מפניהם כי זילוטה נח"ס לקובס צפני פלייט וכ"ט הס  
זהה פאנגעל סליגו כל סמקלט כוונת נ"ל למדו זחנץ חילך ליעדו זטכיה דעומנות  
כן. נ"ג ליל ליט' יקritis נ"ל כן חיינו קס מפניהם ומ"ע כל'ו' לנחות לו טידור  
ולנסוג זו ליזה כזוד וככ' סי' קוגניין דצלאהן וכמ"ק בגהון טילד"ה ז"ל צצכ"י  
וזקיו"ז י"ס וחלו סאון סעס סלואדים סח"ך ומונען גודצרי ז"ל צלהגדה נפניא  
עלמעדי תינוקות ווילחיכ נטוק לנעקרים ווילן נועדים יומכ לנעלם וזה סהולדס כל  
סכמאטו ווילעמו צחונה לו כודס סוח מ"ן פאנגעל ה"ס מ"ב פאנגעל חז' רצוי  
מוגזק ומ"ג לנסוג זו כל הרכות רצוי מוגזק סכחצנו דעל זה כחן מין; "אל  
צקה"ע צlein רצוי מוגזק קלוע חכמאטו מעזנו הס וקלט אקלים ולחס ואונת גענש  
ופקוט.

**יב** כחץ ומפי קיצה מקוס ואלנות מי ז肯 ופיינו קיצה הלא ספוחן צנ' בזקעיס טנה זוקן לא מכם טקינה טכמאה וגס פגשים טיעין זמלות זו לкос עפני הזקן ואפבי המכט ולחפינו לה פזקן עס מהלך ליהיך לкос אמכו וצלגד מלול יאה כגען ולכע ערנו סגניותים סיולע צפס מהלן מהפכלון צכל יוס ווינס עניין הפלין חיינו חי'צ לкос עפלייס כלה פ' על זקן צאש נב' לומת סחורה נכדלו וטהען לכטנו קמי'ז ווע'ע לkos עפלייס זקן סיינו צנ' קצעnis טנה כל זה סול כמי דנלי האוקיס האנטnis להן למ"ל נני'ו הילוי' זעל ליהיך נкос צפבי זוקן עגן טקיס בנה וווענלה וליהיך להזker צום כי לדרכו נלהאניס ע"פ פקוד דכלי הלאיס מיש.

על הרמביים

הילכות תלמיד תורה

**פיה ה'יא** כי סמיטסן ברוך נטהול על פטחו צכל  
סודרים כלשׂו או נחמד مكان כל תלמידו  
או נחמד مكان כבאות ציזו מכלי, ל"ג במס' נקט כרמץ'  
ברוג' סמיטסן זוקה, ועיין בגדים בס' דמנואל מודפיו ומפרץ  
נדצרי כרמץ' וינזטום נקט ולפיטל וג' משבק יכול נטהול  
בגונן.

והנראה נומר צח, וכוכב שמי מותן כן, מודע דין כצז  
ומורלה שתלמידיו מהוים לנוין, כמו זה בכם  
דוכתי, וברמג'ס ריש פ"ס סס זל כסס פולוס מזוה כצז  
לפיו ווילטנו כן כולם חייך כצז לדני כצז ומילדה שתלמידי כצז  
בדבוי כרמג'ס וקדבאי כל דני כצז ומילדה שתלמידי מהוים  
לרכז, וכוכב מוקד מזוה זו כפס"ג מדבוי כתום' צצ"ק דף  
מ"ל כו' ממקורה דמתה ד' תלך' תירלה ניכרות תלמידי הרים,  
יעי"ב צדבוי כתום' שכתבו דדרטה זו קיימה על רצוי מיזבק,  
דכינויו לון כצז ומורלה שתלמידי מהוים לרכז, חונס צס"מ  
ברמג'ס מזוה ר"ע כתם דמנוחה זו ניכרת במלות וכודית  
פי זקן, וכ"ב לאבדיה צפירה פ' קוזיס וצחותפה פ"ג  
דמגילך ליזבו כירוח של מלך תוכה וכדרת פני זקן לה  
עומד במקומו וליה מדריך צמכו ולח סותר לח זכינו וגיג  
זו מורה ויולא וכוי, כרי נכדיה וצבר דוכדית פני זקן  
ילממר גס דין חוויך כצז ומורלה שתלמידי מהוים לרכז, ועוד  
ילממר בבר קליה וכוכדית פני זקן מזוה צפ"ע בל כירוח על  
כל ה"ה אף שחיינו רצוי, כמגואר ברמג'ס רפי"ז סס כל  
ת"ה מזוה לאבדיה ולח"ל שחיינו רצוי של מלך מפי שיבח  
תקוט וכבודת פני זקן זב שכך חכם עכ"ל, כרי  
דמגילך זו בל כירוח חניה על רצוי דוקה, אך כי מזוה  
כינולמה על כל ת"ה, ודין מזוה זו כיו' צקימה שיט' זב  
בידור לזר, כמגואר צסוגית וקיווותן דף ל"ג וברמג'ס  
פ"ז סס, צחופן שתמי מותן מפלגות כן, מודע מזוה כצז  
ומורלה שתלמידי מהוים צבן דוקה לרצוי, וטנית מותן כירוח  
כינוגת צכל ת"ה, וכלוניות מפורטים ומוגוילים לכידוח  
בדבוי כרמג'ס פ"ב ופ"ז עי"ב. וכוכב צסוגית לקיוטין  
דף ל"ג סס תננה חזובי קימת שיט' זב כירוח כוי חומר זב  
ד' חמותה לממר חייני למ' חמוץ למ' גרבו שליחנו מוגזק  
הרבב לרצוי במוגזק מלך עניין, יוטיש' צכל"ז שתמצצ צנעמה  
ומילתם לשכון לרצוי מוגזק כו' כי קיחס מקמי' כמלון  
יעינוי קימת שיט' זב כירוח כוי שבדבוי מוכחת שלכזוו  
כovo טומד עכ"ל, חונס מדבוי כרמג'ס ניולא דמפרץ ובו  
משות דין ד' חמותה למ' חמוץ רק מל' חותם בקימה של  
תקוט וכדרת של מלך על כל ת"ה, וזה כיו' שתלו' בכירוח,  
הרבב לרצוי מוגזק גס מלבד מותן כירוח בל מוקט וכדרת,  
המוים כו' לנקס מפלgio מותס חיוניה לכצז ומוליה, דכרי

בש נקבעו פג' וטס קרייל דוממיות נסמדו מפוקס, כמוצול  
בקווינון דג' ליג' ורלמג'יס פאי מבל' ממריס, וגבי' לחיז'ו  
וולט' סרי' למ' מלי' מנות סידור כלל, וסדרת פאי זקן כתאי,  
לנג' פג' וטס כל מנות סיד' כבוד ומולח כו' וועל' ולט' סידור, וט'ע'כ'  
וממושס חווינ' זכ'ז' מוג'ק דפ'וטייכו, מלנד' סמ'וס דתקוט  
וכזרות צ'ולמלה על כל פ'יש' מה'יש' כו'ה נעמדו מפ'יו'ס  
מש'וס חווינ' דכבוד ומולח, [וכ'ק'ס' מוג'ה' ל'כ'יה' מודצ'י  
כה'ס' ז'ק' ז'ק' מ'ל' ס'ק'צ'ו' דלמ'ל' ב'קר'ה' דמפני' ט'יב'ס' תוקס'  
ו'ט'ז'וק' נ'ן מל'ת' ד' ה'ל'ק' תו'ר'ה כו' ר'ק' ז'ר'ז'ו' מוג'ק' ט'ו'י'ס'  
ד'ז'ר'ז'וק'ס', ב'רו' ל'כ'יה' ז'ר'ז'ו' מוג'ק' מ'ו'ל' ש'מ'ע'ין' ל'חו'ז'  
בק'ימ'ס' מ'ע'ס' כ'חו'ז' צ'ל' כבוד' ומולח' ג'ס' מל'ב'ז' ב'קל'ה' דתקוט  
וכ'ד'יט'], ולענין' חווינ' דכבוד' ומולח' ל'ג' נ'ל'מ'ר כ'ש'יט'ול'  
ד'ג' ה'מו'ת' ר'ק' כ'מ'ל' ע'י'נו' ז'ר'ז' ז'ע'ז' ל'ג' נ'ל'מ'ר כ'ש'יט'ול' ד'ג'  
ה'מו'ת' וע'ין' ר'למ'ג'ס' פ'ו' מ'כ'ל' מ'מו'ל'ס' כ'ג' ל'ע'נ'ין' כ'ז' ז'ע'  
ע'י'ו', ל'ה'ן' חווינ' ק'ימ'ו'ס' כ'מ'ו'ת' דתקוט' ו'כ'דר'ת' ר'ק'  
ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'ן' ד'ק'  
מש'וס' חווינ' דכבוד' ומולח', ז'ע'ז' ל'ג' נ'ל'מ'ר כ'ש'יט'ול'  
ה'מו'ת' ז'ע'ין' כ'ר'ל'מ'ג'ס' כ'מ'ל' ע'י'נו' ז'ע'ין' כ'ז' ז'ע'  
ו'ט'ז'וק' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'  
ל'ג'ו' ע'כ'ל', וכ'ז'ו'ה' ז'ע'ין', ג'ס' מ'פ'יו' ז'ע'ין' ז'ע'ין' נ'ל'מ'ר מ'פ'יו'  
ע'י'ו' כ'מו' ז'ר'ז'ו' כ'מו'ז'ק', כ'מו'ז'ק' ז'כ'י'ם' ס'ס' ד'מו'ק' ד'ג'ו'  
כ'ר'ל'מ'ג'ס' כ'ו'ה' מ'כ'ב' ד'ג' ז'ו'ק' כ'מ'ש'כ' ד'מ'ש'וס' חווינ' ד'ג'ו'  
ה'מו'ל' ל'ק'ו'ס' ז'ע'ין', ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין'  
ו'מ'ו'ל' חווינ' ז'ע'ין' כ'ו'ה' מ'כ'ל' ע'י'נו' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'  
ה'ג'ו' ז'ר'ז'ו' כ'מו'ז'ק' כ'מ'ל' ע'י'נו' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'ין' ז'ע'  
ו'ס'פ'ת' צ'ל' כבוד' ומולח' מל'ב'ז' כ'מ'ש'כ' ד'מ'ש'וס' חווינ' ד'ג'ו'  
ו'ב'ג' ז'ס'ג'ו'ה' ס'ס' י'כו'ל' י'ע'מו'ד' מ'פ'יו' מ'ג'ב'כ' ז'מ'כ'ג'מ' ת'ל'  
תקוט' ו'כ'דר'ת' ל'ג' ה'מ'ל'ט'י' ק'ימ'ה' ל'ג' ז'מ'ק'ס' ש'ט' ב'יד'ו'  
ו'ג'ל'ח' ל'ד'ל'ע'ת' כ'ר'ל'מ'ג'ס' ג'ס' ז'ע'ג' ר'ק' ז'ג'ל'ח' ח'ח' ז'ה'ל'ו'  
ל'ג'ו' מ'ז'ק', ה'ג'ל' ז'ר'ז'ו' מ'ז'ק', ה'ג'ן' חווינ' ק'ימ'ה' ה'ל'ו'  
כ'ב'יד'ו'ל' צ'ל', ו'מ'י'ע' נ'ל'מ'ר מ'פ'יו' מ'ג'ב'כ' ז'מ'כ'ג'מ' ת'ל'  
ד'כ'ז'ו' ז'מ'ו'ל', כ'מו' ז'ו'ת' מ'ד'י' ה'מו'ת' ז'ע'ין' כ'ז' ז'ע'  
ד'ג'ל' כ'ר'ל'מ'ג'ס' ס'ס', ד'ג'ק' נ'ג' ד'ג'ל' ז'ע'ין' ל'ה'ן' ע'מו'ל'ן' מ'ג'ב'כ'  
ז'מ'כ'ג'מ' ז'ע'ין' ר'ק' ז'פ'ז' ז'ע'ין' מ'ו'ת' כ'ב'יד'ו'ל' ז'ג'ק'ג' ז'כ'ל' ח'ח',  
ה'ג'ל' ז'פ'ז'ב' ג'ז'י' ח'ו'ב' כ'ק'ימ'ה' מ'פ'יו' ז'ע'ין' ז'ג'ק' ל'ג' נ'ק'מ' ז'ו'ת',  
ו'כ'יו'ו' מ'ע'ס' ז'ב'ל'מ'ג'ס' ס'ל' ז'ר'ז'ו' מ'ז'ק', ה'ג'ן' חווינ' ז'ג'ק' ז'מ'ק'ס'  
ת'ל'יו'ל' צ'ל' ז'ב'יד'ו', כ'ו'ן' ד'חו'ז'ו' מ'ע'ס' כ'בוד' ומ'ולח' כ'ו'ה' ו'ל'ה'  
מ'ע'ס' מ'ו'ת' כ'ב'יד'ו', ו'ל'כ'י' מ'חו'ז' צ'ו'ה' נ'ל'מ'ר ג'ס' ז'מ'ק'ס' צ'ל'ו'  
ס'ט' כ'ב'יד'ו', ג'ס' ל'לו' ד'ז'וק'ה' צ'ט'וק' ד'ג'י', ו'ל'ה'ן' ד'י'יס' ה'ג'  
ה'מו'ל'ו'ס' ר'ק' ז'ג'ל'ח' ח'ח' ז'ה'ל'ו' ז'ע'ין' ז'ג'ק', צ'ל' מ'ו'ת'  
ב'ו'ה' ר'ק' ז'ב'יד'ו'ל' צ'ל'ג', ז'כ'מו' ז'ב'ג'ל'נו' מ'ד'ב'ל'י' כ'ר'ל'מ'ג'ס', ז'ז'ק'  
צ'ו'ה' ש'ג'ל'מ'ר'ל' ב'ז'ו'ן' ד'ק'ו'מ'ל' ש'ט' צ'ב' ב'יד'ו', ו'ל'ג' ז'ר'ז'ו' מ'ז'ק'

וילגער



**לעומם מופיע ככבוד מלוכה גן, חותם ונקט כלב כמושכלך  
ברון ורונראן**

אולום בטוח ו/or סי רמי'ן סני'ין ו/or טפק נכזין דגש על מזוכך בכבודו יכולות לממול, ולמו זוקן על חיוב בכבוד ומולן, וכטע כפיטץ' וכתולחות כי'ן זמכנו מיפורט ולבחר שמהל ליכן מזוכך קומה כלל, וכפי פירושו בכ"מ ומפליט גס לדרכו במלוג'ס בכדי דמלוין ליקע גצי מומלוכ בלב כמנתק נרכותה כו' דיקט ולחפלו לא מונתק סכל לממול, אבל קשען דמיינתך דמומיילך מכנייל לכל מועלין מנין מזוכך בכבוד, ובין לנין מזוכך לטיזול, וזהו טפק כן במא"ט.

תלבות צבוניה זורה

**ז"ב ה"ז** ולו ייחום נעל טניכס כו' נסכל עכ"ל, ג"ט  
כטיטולו צה, דכוי זה לכהויל פנטם דמס  
כמושוד ליו רק מלה, ולו' מפצל טיסי נסכל נל טניכס,  
גס עיקר כפלוגתה טמיה' כרמיה' ס' הס חיינן גס נל נס  
מלדנותו לו למ' גוריגכ ציהול ופיויז, מה טויך יcord פלוגמתה  
טיגע.

הנראת לומר צה, ולרמץ ס"ל רצכל דהמליין בקיודן דז"ל מ"ל כתיב זה שמי וכותב זה זכי וכרי כטהני נכתב מה נקלע וכחצ'ה מה זכי ונקלע זמף דלא ג"כ, מהו צט לינע, זתקילט טל חדנות קיון גס קרייחט גל כס פל כו', וט"כ מה לענש כס פל חדנות מהו כס חמיזה כו', האל מעכ"פ קהי צה טפירות לאחסן ולחנות מקבי טפלות גס לאחסן חמיזה, צו סיון קרייחט, וככיו חייצ' מגולך, ובז' זה בכלל וגונז כס לאחסן, אך קיון ניקיזטו פל מס זה לענון קרייחט, ולכדי כתוב דמל מיניכס כו' נסכל, צוין אך ובין אך קהי פויט לאחסן חמיזה טה כו', האל מהס"ג זה גס לרמץ ס"ל לרך כס כו' סול ומקרי כס חמיזה ולמ' לאחסן חדנות.

**נְגָרָה** דבָּר קֹוּעַ סִיל כֶּלֶב, דָּכוּ יְסֻוד כְּדִין דָּחַק  
 זְכוּיָה דְּבָקְרִיָּה וְלִדְנוּת מְקוּמִי לְמַנֵּן כֵּל כְּדִיעָת  
 סְפָקִים גַּס לְמַבָּס כְּכָתוֹב מְכֹה נְסַט כּוֹי, מַקְן כֵּי סָוִה לְמַנֵּן  
 כְּכָלָת כְּלָנִיט וּכְלוּמָה, וַיְהִי מַלְאָךְ דִּינָה לְכָס תְּבָרָכוּ דְּכְכָנִיט  
 רְחוּכִין לְפָרָךְ וּזְקָרְבָּן נְסַט זָה כְּכָתוֹב פְּלָמָתָה, וְזָה סָוִה  
 דְּלִימָדָל בְּכָלָבָד לְבָקְרִיָּה זְכוּיָה וְזָה מְזִוָּה חֲזִוָּה מְקָרְבָּה וּנְכָנוּ  
 גַּת שְׁרָלָל נְסַט כּוֹי, אַטְבָּה כְּכָתוֹב פְּלָמָתָה, וּבָנָן בָּכָל קְרִיָּה  
 פְּלִימָיוֹת טְבָעוֹתָה, עַיִּשׂ בְּקִרְיָהָה בָּל הַלְּזָנוֹת הַמְּטוֹבָה כְּקוֹלִין הַהָ  
 נְסַט כְּכָתוֹב צְפָרָבָה, וְזָהוּ לְסָוִה וְזָהוּ רַיְן זָה כּוֹה בְּמַיִּיחָה  
 כְּלָלִי, שְׁבָרִי עַלְפַּע יְתֵךְ כְּלָן בָּס כּוֹי שְׁבָרִי בָּס כּוֹי שְׁבָרִי נְלָטָן זָה,  
 שְׁגָל בְּמַגְרָב שְׁהִין בָּס בָּס כּוֹי כְּלָלִי, מַהְנָּן מַהְנָּן לְקִרְיָהָה  
 מְתָבָּה מְבָזָה קְרִיָּה בָּל בָּס בְּמִזְוֹהָד, בָּלָמָה כּוֹה גַּת פְּלִימָתָה  
 יְקָרָק הַבָּס בָּל הַזְּנוֹתָה, וְצָבָיוּ לְמַנְמָה גַּיְלָה קְרִיָּהָה סִיחָה, וְהַזְּנוֹ  
 בְּלָמָה מְלָעֵמָה תְּחִמָּה לְקִרְיָהָה בָּל בָּס כּוֹי, וְעַיִּיכְסָה לְדִמְיוֹן  
 יְחִיבָּה בְּמַגְדָּף מְדָעֵת פְּלָרָתָה רַחַת בָּס כּוֹי צְמָעָמוֹ. וְזָה כּוֹה  
 מְוֹלָק כְּרִמְמָגִיס וּסְמִילָה לְרוּזָה דְּכוּוֹת מַוְכָּלָה קְרִיָּהָה גַּס לְמַנֵּן  
 מְסָס בְּמִזְוֹהָד, מְלָקָן גַּס צְמָגָדָף כּוֹי זָה בְּכָלָל מְפָלָת הַתְּבָס  
 וְחוּקָה, וְכָמָמָה.<sup>ג.</sup>

**לפ"י** ז' קרי מזומליט סימט זdry פלמייס מכתב מעון ממלוכ לרג' במוונצק וכו', לדב' פלמייס מכתב מעון ס' ק"ט זdry ה' גלצ'ן מזומלט שלמד ממענו רוז' חלמונו ח'נ'ל ס' ג' למד ממענו רוז' מלכומו ס' א' תלמיד חכם ותלויו חייך לכבודו צכל חלו בדניאל טפל', קרי ונבל דינ'י כביז'ן ומורה יוציאין רק רצ'ן מזובק צ'נד', ח'נ'ל גרטש אלטיאן מזובק יט' נ' א'ק חי'ן קיוור בנטה מר על כל ח'ם, זול'ן אמ'ילען זול'ן צ'ירן